



Carrefour d'Intercultures de Laval

Rapport d'activités annuel 2018-2019

1536, boul. Curé-Labelle, local 226, Laval (Québec) H7V 2W2
Tél.: 450 686-0554 — Fax: 450 686-2809
info@carrefourintercultures.com — www.carrefourintercultures.com



TABLE DES MATIÈRES

MOT DE LA DIRECTRICE & ÉQUIPE.....	3
MISSION, VISION, VALEURS	5
ACCUEIL ET ÉTABLISSEMENT	6
LIAISON SANTÉ ET SCOLAIRE	11
APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS	13
SE FAMILIARISER AVEC LA SOCIÉTÉ D'ACCUEIL.....	16
VERS L'INTÉGRATION EN EMPLOI.....	19
VIE ASSOCIATIVE.....	21
IMPLICATION DANS LA COMMUNAUTÉ & PARTENARIATS...	27
FORMATIONS	32
REMERCIEMENTS.....	33





MOT DE LA DIRECTRICE & ÉQUIPE

La population immigrante représente près d'une personne sur trois à Laval selon les données du dernier recensement de Statistique Canada de 2016. C'est, par ailleurs, dans le secteur de Chomedey que la proportion de population immigrante est la plus élevée sur le territoire puisque quatre personnes sur dix est immigrante. De plus, c'est également dans le secteur de Chomedey que l'on retrouve la plus forte proportion de personnes réfugiées à Laval (24,4%).

Ces dernières années, les activités du Carrefour d'Intercultures de Laval (CIL) sont à l'image de cette dernière statistique puisque la clientèle réfugiée est majoritairement représentée comparativement à toutes autres catégories, comptant pour 63,5% de la clientèle desservie dans le cadre du programme Réussir l'intégration. L'année 2018-2019 a été marquée par l'arrivée de nombreuses familles réfugiées prises en charges par l'État comparativement à l'année précédente. Les personnes immigrantes viennent chercher du support pour compléter des documents ou mieux connaître la société d'accueil notamment la connaissance du fonctionnement des institutions publiques dont le système scolaire, le système de santé, etc. La période des impôts est également un moment privilégié pour les nouveaux arrivants pour se familiariser avec de nouvelles démarches. Cette année, la demande pour les services de la clinique d'impôt a connu une augmentation significative de plus 30% de dossiers traités comparativement à l'année précédente. La demande pour la francisation ne s'est pas démentie au cours de l'année puisque les inscriptions pour le programme d'intégration linguistique pour les immigrants, à temps partiel, ont progressé de 3,5%, le nombre personnes soutenues dans le cadre du programme Accompagnement, avec Emploi Québec, a également augmenté de 20% et le nombre de participants aux ateliers de conversation a enregistré une hausse de près de 24%. Les personnes immigrantes souhaitant participer à des formations de courtes durées menant vers l'emploi a connu une forte progression. D'une part, le programme d'accès à l'emploi pour immigrants qualifiés a été dispensé à 3 cohortes et c'est donc 46 participants qui ont pu se familiariser avec une première expérience de travail au Québec. Et, d'autre part, le nombre de personnes dirigées vers les formations de courtes durées du secteur adulte de la CSDL a été multiplié par 2,8.

Le Carrefour d'Intercultures de Laval a continué à s'impliquer dans différentes instances de concertation et a pris part à de nombreux comités que ce soit à Laval et à Montréal. Bien que le plan d'action de la Politique régionale de développement social soit presque concrétisé, le travail se poursuivra avec la mise sur pied de cellules de travail nécessitant l'implication de nombreux partenaires dont le CIL.





L'équipe du CIL au 30 juin 2019

Les salariés à l'emploi

Adrees Abdul Majeed

Réceptionniste

Mario Al-Ayass

Agent communautaire

Marina Assilian

Réceptionniste

Ingrid Caddeo

Intervenante sociale

Joseph Cespedes

Intervenant social

Jade Couture

Intervenante communautaire interculturelle

Luis Beltran Gonzalez

Intervenant PRInt

Nahila Haouili

Intervenante psychosociale

Gracia Hernandez

Intervenante communautaire interculturelle

Rabab Marta

Responsable francisation

Hemat Monawar Big

Intervenant communautaire interculturel

Maria-Elena Pinto

Coordonnatrice PRInt

Maria Skourtis

Intervenante PRInt

Rushler Vaval

Intervenant PRInt

Maria Valdes

Agente de jumelage

Les membres du conseil d'administration et la direction

Siroun Melkonian, Présidente

Abdelkarim Choukri, Vice-président-trésorier

Magaly Boyer, Administratrice

Tassia Giannakis, Administratrice

Aida Karibian, Administratrice

Carole Charvet, Directrice générale





MISSION, VISION, VALEURS

Mission

Offrir des services d'aide à l'accueil, à l'établissement et à l'intégration des nouveaux arrivants.

Sensibiliser la société d'accueil aux réalités des personnes immigrantes ainsi qu'à la diversité culturelle.

Vision

D'ici 2021, devenir l'organisme multiservice de référence en matière d'accueil, d'établissement et d'intégration des nouveaux arrivants pour la région de Laval.

Valeurs

- Ouverture d'esprit
 - Manifester de la tolérance, de la patience et de l'ouverture à l'égard des autres et de leurs opinions, ainsi qu'envers la nouveauté au niveau des processus et des objectifs de l'organisation
- Sens de l'écoute
 - Avoir une écoute active d'autrui, comprendre sa perception et ses motivations et s'y adapter. Être attentif aux propos des autres, donner aux autres l'occasion de parler et démontrer un intérêt réel à obtenir de l'information
- Respect
 - Démontrer, dans ses paroles et dans ses gestes, de la considération pour autrui. Comprendre et accepter les différences de point de vue et de perceptions, et les considérer comme une occasion d'échanger et de mieux comprendre
- Axé sur les besoins
 - S'intéresser activement aux besoins et à la satisfaction de la clientèle. Être attentif aux besoins de la clientèle ; comprendre l'évolution de leurs besoins ; proposer des références et des services répondant à leurs attentes ; solliciter régulièrement des commentaires pour évaluer leur satisfaction





ACCUEIL ET ÉTABLISSEMENT

Au cours de l'année 2018-2019, 2315 personnes ont bénéficié du soutien des intervenants du programme Réussir l'intégration (PRInt). Parmi les personnes desservies, plus de 54% sont des femmes comparativement à près de 46% pour les hommes. Notons que 22,81% de l'ensemble des personnes desservies sont arrivées au Canada depuis moins d'un an (528 personnes).

Les personnes réfugiées représentent 63,5% de la clientèle desservie au cours de l'année écoulée. La part de la clientèle réfugiée a progressé de 14% comparativement à 2017-2018. Les réfugiés parrainés représentent près de 75% de l'ensemble de la clientèle réfugiée desservie. Par ailleurs, nous avons constaté une baisse de la clientèle des demandeurs d'asile de 36% comparativement à l'année 2017-2018.

Tableau 1 - Nombre de personnes desservies selon la catégorie d'admission, 2018-2019

Catégorie d'admission	Femmes	Hommes	Femmes (%)	Hommes (%)	Total
Immigration économique	128	122	51,20	48,80	250
Regroupement familial	164	98	62,60	37,40	262
Réfugiés	782	688	53,20	46,80	1470
<i>Réfugiés publics pris en charge par l'État</i>	198	172	53,51	46,49	370
<i>Autres réfugiés</i>	584	516	53,09	49,91	1100
Demandeurs d'asile	144	122	54,14	45,86	266
Autres	41	26	61,19	38,81	67
Total	1259	1056	54,38	45,62	2315

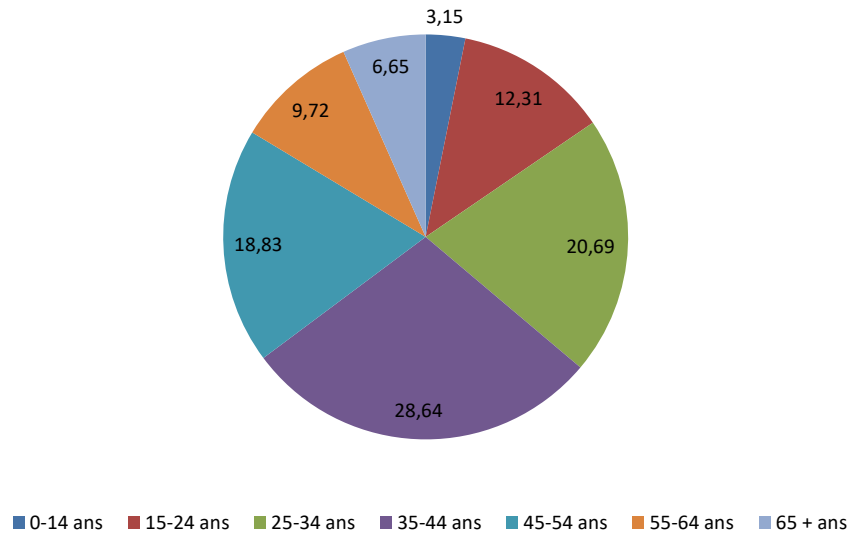
Source : données des différents volets du programme PRInt

Les personnes de 25 à 54 ans sont les plus fortement représentées parmi la clientèle desservie (28,64%). Les jeunes de moins de 25 ans et les personnes de plus de 55 ans ont un poids relatif plus faible comparativement aux autres catégories d'âge et comptent respectivement pour 15,46% et 16,37% de la clientèle desservie par le Carrefour d'Intercultures de Laval.





Graphique 1- Population desservie selon le groupe d'âge (%), 2018-2019



Un peu plus de 65% de la clientèle provient d'Asie dont les principaux pays représentés sont la Syrie, l'Afghanistan et l'Iraq. La clientèle issue des Caraïbes et d'Amérique compte pour un peu plus de 19% de la clientèle desservie et les principaux pays de provenance sont Haïti et la Colombie. Enfin, la clientèle en provenance d'Afrique compte pour un peu moins de 13%. Les personnes proviennent principalement de République Démocratique du Congo, d'Algérie et du Maroc.

Tableau 2 - Zone de provenance des personnes desservies selon le genre, 2018-2019

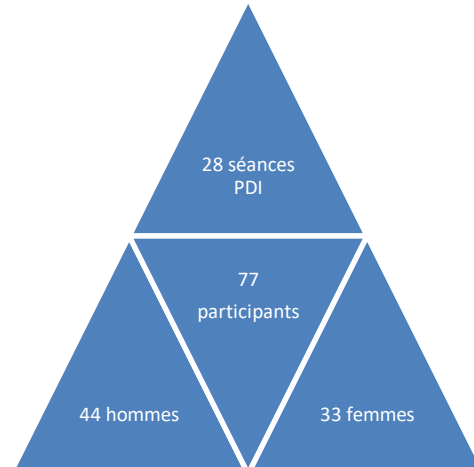
Zone de provenance	Total	(%)	Répartition	
			Femmes (%)	Hommes (%)
Afrique	294	12,70	53,06	46,94
Amérique & Caraïbes	450	19,44	57,78	42,22
Asie	1512	65,31	56,88	46,62
Europe	57	2,46	61,40	38,60
Océanie	2	0,09	100,00	-
Total	2315	100	54,38	45,62

Source : données des différents volets du programme PPrint (92 pays)





77 immigrants ont participé à l'une de 28 séances d'information « Premières démarches d'installation » qui se sont tenues entre les mois de juillet et novembre 2018 et de mars à juin 2019.



Les femmes, proportionnellement plus nombreuses à avoir recours aux intervenants du CIL, sont également celles qui reçoivent le plus de services comparativement aux hommes, 52,8% comparativement à 47,2% durant l'année écoulée.

L'aide technique pour compléter les formulaires est le service le plus rendu auprès des personnes immigrantes comparativement à tout autre service (38,5%). Par ailleurs, un nombre conséquent d'interventions a été réalisé afin d'accroître la connaissance de la société québécoise des nouveaux arrivants (20,1%).

Tableau 3 - Type de services rendus selon le sexe

Type de services	Femmes (%)	Hommes (%)	Total	(%)
Connaissance du français	53,22	46,78	605	5,7
Connaissance de la société québécoise	52,32	47,68	2135	20,1
Logement	50,00	50,00	476	4,5
Documents essentiels	56,08	43,92	444	4,2
Démarches d'installation	50,05	49,95	935	8,8
Aide technique et support	54,89	45,11	4081	38,5
Transport	52,02	47,98	692	6,5
Intervention auprès d'un partenaire & médiation	54,87	45,13	452	4,3
Suivi	46,63	53,37	564	5,3
Autres	42,10	57,89	209	2,0
Total	52,80	47,20	10593	100

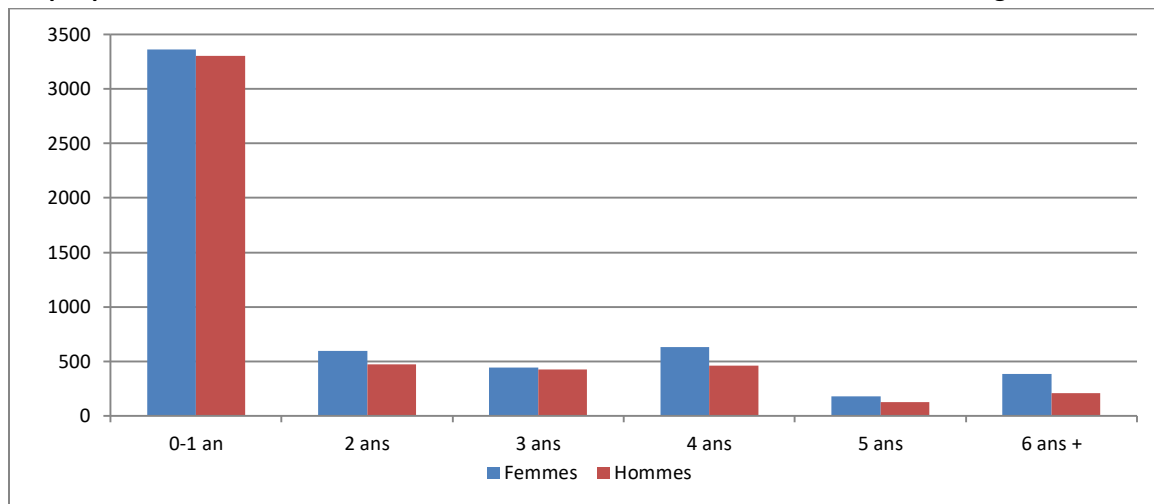
Source : données des différents volets du programme PRInt





Les personnes immigrantes, dont la durée d'établissement au Québec est inférieure à deux ans, sont celles qui reçoivent le plus de services (62, 92%). Quel que soit le temps écoulé après l'arrivée au Québec, les femmes reçoivent toujours plus de services que les hommes.

Graphique 2 - Nombre de services rendus selon la durée de résidence au Canada selon le genre

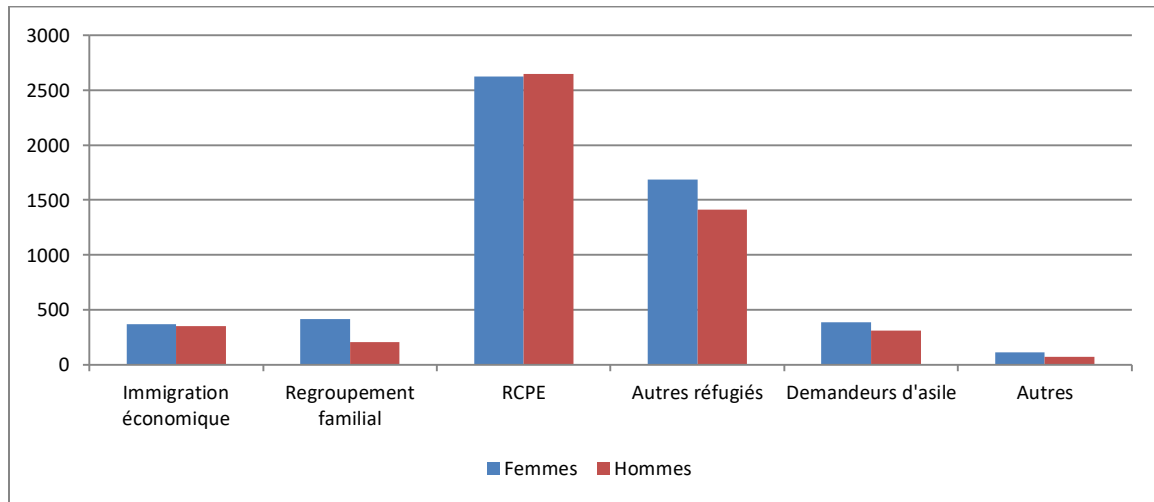


Les réfugiés, qu'ils soient parrainés ou pris en charge par l'État, reçoivent la majorité des services (79%) comparativement aux immigrants des autres catégories d'admission, à savoir les immigrants économiques (6,8%), les immigrants du regroupement familial (5,9%), les demandeurs d'asile (6,6%) et autres (1,7%). À l'exception des réfugiés pris en charge par l'État (RPCE) où la proportion de services rendus est similaire entre les femmes et les hommes (49,8% vs 50,2%), les femmes des autres catégories d'admission reçoivent plus de services que les hommes



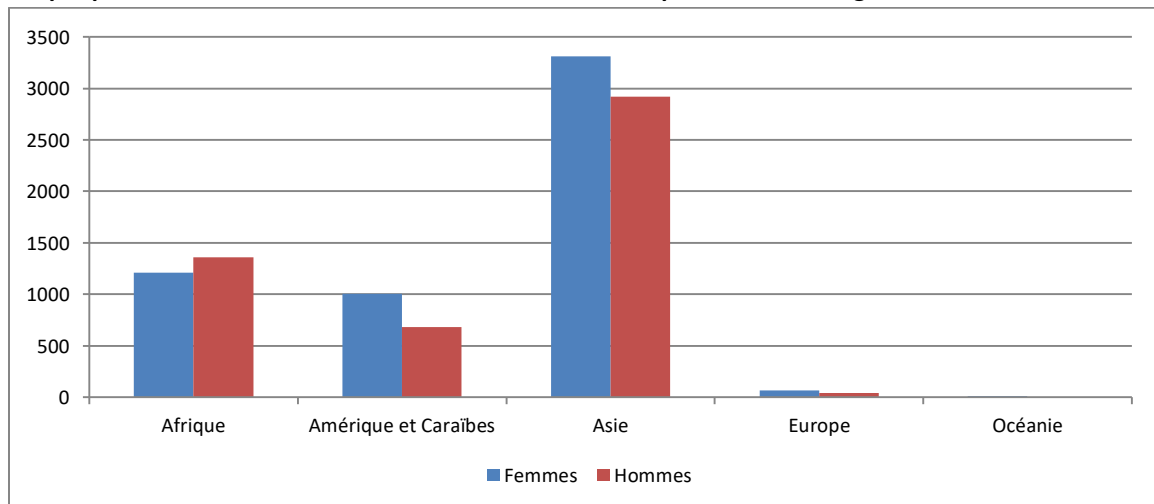


Graphique 3 - Nombre de services rendus selon la catégorie d'admission et le genre



Les personnes recevant le plus de services proviennent d'Asie (58,85%), d'Afrique (24,21%) et d'Amérique et des Caraïbes (15,91%). Parmi les personnes originaires d'Asie, les personnes syriennes sont celles qui reçoivent le plus de services (79,24%). Pour les personnes en provenance d'Amérique et des Caraïbes, la communauté colombienne est celle qui a reçu le plus de services (36,85%). Enfin, pour les personnes en provenance d'Afrique, la majorité des services rendus l'a été auprès des personnes issues de la République Démocratique du Congo (62,61%). À l'exception des hommes en provenance d'Afrique, les femmes reçoivent plus de services que les hommes.

Graphique 4 – Nombre de services rendus selon la zone de provenance et le genre





LIAISON SANTÉ ET SCOLAIRE

En collaboration avec le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI), le Carrefour d'Intercultures de Laval accompagne les personnes réfugiées prises en charge par l'État dans les domaines de la santé et de l'éducation.

Liaison santé

Dans le cadre du rétablissement des personnes réfugiées prises en charge par l'État, le Carrefour d'Intercultures de Laval leur offre du support afin de les aider à se familiariser avec le fonctionnement du système de santé québécois.

Du 1^{er} juillet 2018 au 30 juin 2019, 9 séances d'information ont été offertes en français (3), en arabe (3), en swahili (2) et en espagnol (1) pour un total de 33 participants, dont 45,5% de femmes et 54,5% d'hommes. L'information peut à l'occasion être dispensée individuellement selon la période d'arrivée de l'année.

Selon le besoin, certaines personnes ont été référées vers des ressources du milieu ou ont bénéficié d'un soutien dans leurs démarches avec le milieu de la santé et des services sociaux.

Liaison scolaire

La clientèle réfugiée est la principale bénéficiaire des services offerts par les intervenants communautaires scolaires interculturels (ICSI) puisqu'elle compte pour 82,5% des interventions réalisées. Parmi cette clientèle, 80,7% des interventions ont bénéficié aux réfugiés parrainés et 19,3% pour les réfugiés pris en charge par l'État.

Les principaux besoins identifiés pour les familles immigrantes, outre l'aide technique, sont l'accompagnement afin de faciliter la communication entre la famille et le milieu scolaire, informer et orienter les familles vers les ressources du milieu et les supporter dans leurs démarches d'installation et d'intégration.





1 6801 interventions auprès des enfants scolarisés et leur famille ainsi que du personnel du milieu scolaire

Processus d'inscription dans les écoles lavalloises : 17,6 %
Soutenir l'intégration de l'enfant à l'école et le personnel scolaire face aux défis rencontrés : 21,4%

Diriger vers la communauté pour favoriser l'intégration des familles : 14,7%

Écouter des jeunes et leur famille : 3,5%
Favoriser la communication entre l'école et la famille immigrante : 3,9%

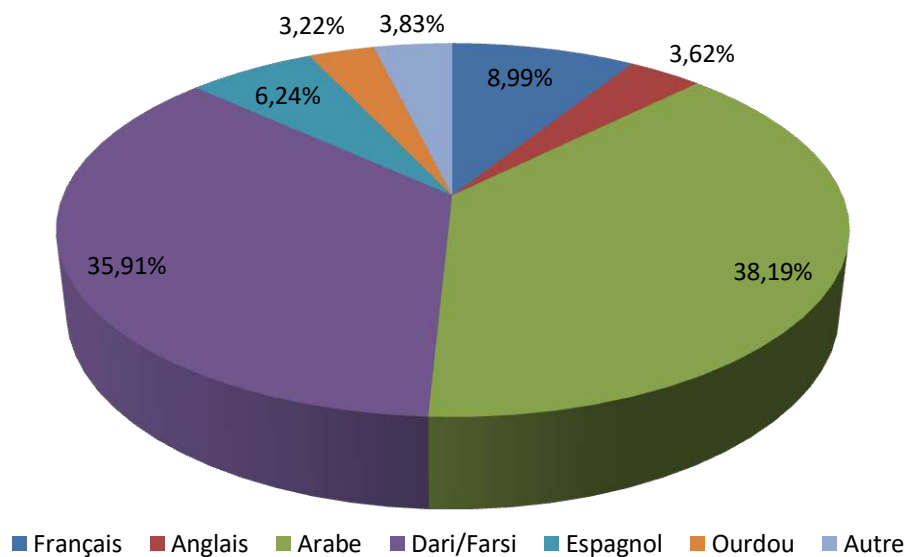
Informier et sensibiliser les parents sur le fonctionnement de l'école et le système scolaire : 19,3%

Fournir d'autre soutien aux familles ayant des enfants scolarisés : 19,6%

Sources : données extraites des bases de données des intervenants communautaires interculturels scolaires

Outre les réfugiés, les demandeurs d'asile comptent pour 7,6% des interventions alors que le poids des interventions pour les personnes issues de la catégorie de l'immigration économique (6,5%) et les personnes provenant du regroupement familial (3,4%) est plus faible.

Graphique 5 - Langue d'intervention des ICSI





APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS

L'apprentissage d'une nouvelle langue, à l'âge adulte, peut représenter tout un défi pour la personne immigrante. Cependant, c'est également un moyen d'intégration en favorisant la communication, la découverte de la culture québécoise et en facilitant l'intégration en emploi.

Programme d'intégration linguistique pour les immigrants

En collaboration avec le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration, le CIL offre des cours de français à temps partiel. Ces cours se déroulent le matin ou le soir, de deux à trois jours par semaine, à raison de 3 heures par jour.



De juillet 2018 à juin 2019, quatre sessions de francisation ont été offertes à la clientèle, pour un nombre total de 1966 inscriptions.

Durant l'année, 276 personnes ont été accueillies dans nos locaux pour passer le test informatisé dont la durée moyenne est d'environ deux heures. De plus, une journée d'évaluation a été organisée pour la session d'été 2019.

L'équipe de conseillers pédagogiques du MIFI a mis sur pied un atelier de consolidation ayant pour objectif de familiariser le personnel enseignant à l'utilisation du matériel pédagogique *Agir pour interagir*. Cinq (5) ateliers ont été offerts au Carrefour d'Intercultures de Laval auxquels ont participé seize (16) enseignants.

Afin d'encourager les étudiants à lire et pratiquer le français, des visites de la Bibliomobile ont été organisées en collaboration avec la bibliothèque de Ville de Laval.





Du 24 septembre 2018 au 14 juin 2019, douze (12) visites ont été organisées dans le cadre des cours de francisation.

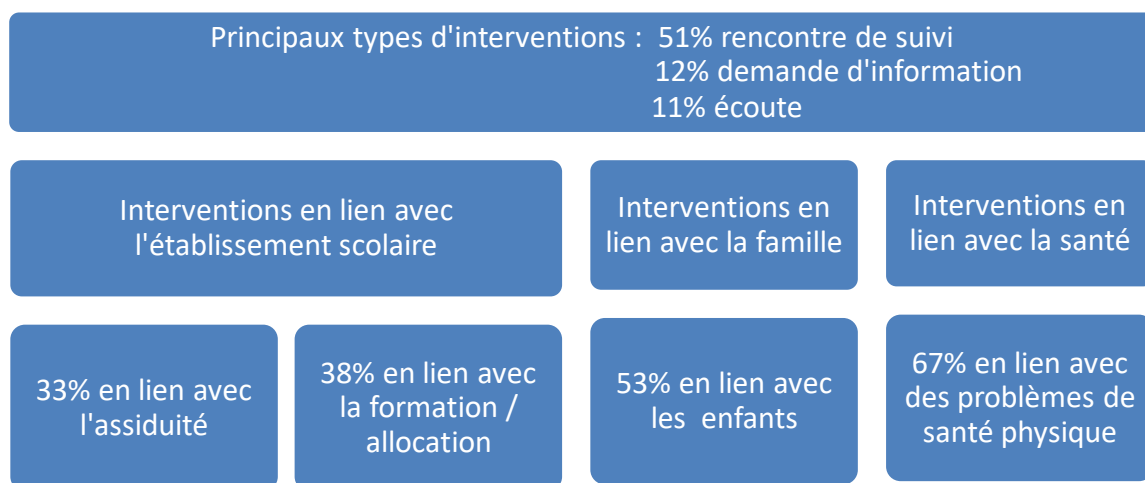
Durant la semaine de la relâche scolaire (du 4 au 8 mars 2019), une animatrice certifiée a assuré une animation, en matinée, pour les enfants âgés de 6 à 12 ans des mères fréquentant les cours de francisation afin de favoriser l'assiduité de ces dernières. Ce service a été offert gratuitement aux parents. Un total de 64 présences cumulées a été enregistré au cours des cinq matinées.

Accompagnement

Ce projet vise à supporter et accompagner les participants référés, par Emploi Québec, en alpha-langue et en francisation à la Commission scolaire de Laval au centre de formation Les Berges principalement.

Durant l'année écoulée, 91 participants ont bénéficié de la mesure, dont une très forte représentation de clientèle féminine (64%) comparativement à la clientèle masculine (36%). Les participants, inscrits aux programmes de francisation (88%) et alpha-francisation (12%), proviennent principalement de Syrie (25%), d'Amérique du Sud et d'Amérique Centrale (11%) ainsi que d'Afghanistan (10%).

Un total de 309 interventions individuelles ont été réalisées auprès des participants dans différents champs et réparties comme suit :





Les étudiants à la mesure ont également participé à trois ateliers de groupe sur les thèmes de la violence conjugale, de la santé sexuelle ainsi que des droits et devoirs du locataire. Un total de 52 participations a été colligé au cours de ces ateliers.

Permanence collège Montmorency

De septembre 2018 à juin 2019, le Carrefour d'Intercultures de Laval a assuré journée de permanence par semaine aux étudiants fréquentant les cours de francisation au Collège Montmorency.





SE FAMILIARISER AVEC LA SOCIÉTÉ D'ACCUEIL

Information et activités

Des séances d'information et des activités ont été planifiées durant l'année pour faciliter la compréhension des nouveaux arrivants des us et coutumes de la société québécoise. L'organisation d'activités autour des célébrations de Noël ou de la fête de la Saint-Jean et l'autocueillette de pommes en sont quelques exemples.

Tableau 4 - Séances d'information et activités collectives

	Séances d'information	Activités	Total
Nombre d'activités réalisées	34	10	44
Nombre de participants	615	1042	1 657
Nombre d'heures	105	47	152

Ce que pensent les participants des séances d'information

répondent à mes attentes
95,62%

contribuent à ma réflexion
personnelle
93,65%

m'aident à m'intégrer au
Québec
95,93%





Participants (PILI), activité collective



Célébration de la Saint-Jean (2019)



Célébration de la Journée des réfugiés (20 juin 2019)



Activité avec Hilarious Riders (2018)



Autocueillette des pommes (septembre 2018)





Jumelage interculturel

Le programme vise à favoriser les échanges interculturels entre des jumeaux immigrants, réfugiés pris en charge par l'État, et des jumeaux d'accueil.

Durant l'année de référence, vingt-cinq jumelages ont été enregistrés pour un total de 129 participants dont 57, 4% sont des enfants et 42,6% des adultes. Parmi les jumeaux, 89,1% sont des jumeaux immigrants alors que 10,9% sont des jumeaux d'accueil, qu'ils soient immigrants de longue date ou québécois de souche.

Outre les activités socioculturelles réalisées entre les jumelés, le CIL a proposé ailleurs, 13 activités de groupe à l'attention de l'ensemble des jumelés. Deux de ces activités ont permis de mettre en contact des personnes jumelées provenant d'autres organismes communautaires de la région du Grand Montréal (Fête de la diversité, Victoriaville, et activité de patinage, Centre de la nature de Laval). Un nombre total de 177 participations cumulées a été enregistré pour les activités de groupe dont 46,9% des jumelés sont des femmes et 53,1% des hommes.

Les activités vont de la découverte des services de la bibliothèque à l'achat des fournitures scolaires, des sorties dans le cadre d'activités estivales comme le Festival Nuit d'Afrique ou les attractions entourant le Grand Prix du Canada. Tout au long de l'année, des suggestions ont été faites aux jumelés afin de les inviter à participer aux activités se déroulant sur le territoire lavallois, comme la fête des pompiers, les journées d'initiation à la pêche au Centre de la nature, etc.



Activité de patinage

Anglais

De juillet 2018 à juin 2019, le Carrefour d'Intercultures de Laval a offert quatre sessions de cours d'anglais. Douze groupes, pour un total de 151 inscriptions, ont été organisés.



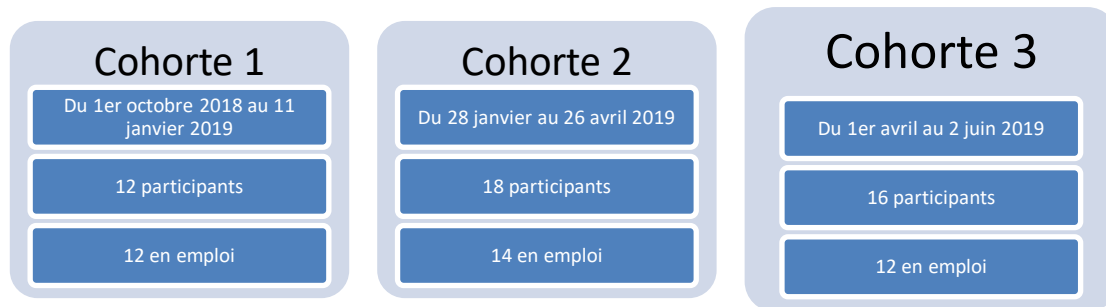


VERS L'INTÉGRATION EN EMPLOI

Accès à l'emploi pour immigrants qualifiés

Ce programme vise principalement à acquérir une première expérience de travail au Québec, par le biais d'un stage, dans le domaine de compétence pour lequel le nouvel arrivant est qualifié.

Afin de constituer les cohortes de participants, 205 candidats potentiels ont été rencontrés, 22 séances d'information ont été données aux adultes en voie de terminer leur francisation et 8 kiosques d'information ont été tenus dans le milieu communautaire.



Les participants des différentes cohortes sont majoritairement des femmes (70,8%) comparativement aux hommes (29,2%), ils proviennent principalement d'Afrique du Nord (29%), de Syrie (25%) ainsi que d'Amérique du Sud et des Caraïbes (12,5%). La très grande majorité des participants est sans revenu au moment de débiter leur parcours (77,1%). De plus, les participants sont hautement qualifiés puisque la proportion de personnes ayant une formation universitaire est de 81,3% (baccalauréat et plus) comparativement à 12,5% pour une formation technique.

Les participants ont bénéficié d'un accompagnement personnalisé. C'est 302 interventions qui ont été réalisées pour 372 services rendus. Les services donnés étaient en lien avec l'emploi (90%) ou avec la santé (7%). Près de 45% des services rendus consistaient en une écoute active en lien avec les différences interculturelles en milieu de travail, 29,8% à supporter les participants avec les techniques d'entrevue et 9,1% en une aide à la recherche de stage.





Référencement vers des formations menant à l'emploi

Durant l'année écoulée, plus de 159 références vers des formations de courtes durées menant à l'emploi, dispensées par le secteur adulte de la commission scolaire de Laval ont été faites.

Six formations ont été proposées, dont la durée varie de 8 à 40 semaines selon la formation visée :

- Aide général en établissement
- Formation
- Manutentionnaire, opérateur de chariot élévateur
- Aide en pharmacie
- Commis-cuisinier
- Communication anglaise pour l'emploi

Programme emploi été canada

Un étudiant a été accueilli durant la période estivale 2018 pour le programme Emploi Été Canada. Il a pris part aux activités quotidiennes du Carrefour d'Intercultures de Laval durant une période de 8 semaines.





VIE ASSOCIATIVE

Assemblée générale et conseil d'administration

Le 27 septembre 2018 s'est tenue l'assemblée générale annuelle avec 20 membres présents et 6 observateurs au Palace.

Le conseil d'administration s'est réuni à 9 reprises en séance régulière entre septembre 2018 et juin 2019 pour traiter des dossiers suivants :

- ☒ La gestion financière et le renouvellement des ententes avec les bailleurs de fonds,
- ☒ La relocalisation de l'organisme (2 sites ont été ciblés, une étude de faisabilité et une évaluation de la valeur marchande ont été réalisées)
- ☒ L'élaboration de la planification stratégique.

Promotion et réseaux sociaux

Le Carrefour d'Intercultures de Laval fait la promotion de ses services en participant à des rencontres afin de développer ou de maintenir des liens avec des organisations et des réseaux variés, en participant à des kiosques d'information dans les milieux communautaire ou scolaire, en distribuant un feuillet multilingue.

Présentation des services du CIL

Participants à la francisation, Collège Montmorency	18 groupes (270 personnes en moyenne)
Direction de la protection de la jeunesse	Une dizaine d'intervenants
Centre intégrée de santé et des services sociaux	Équipe (35 personnes)
Carrefour Jeunesse Emploi	Équipe (27 personnes)
La Parentèle	Clientèle (6 personnes)

Kiosques d'information

Mon coco au primaire	8 écoles de la CSDL
Compétences 2000	3
CDC Vimont	

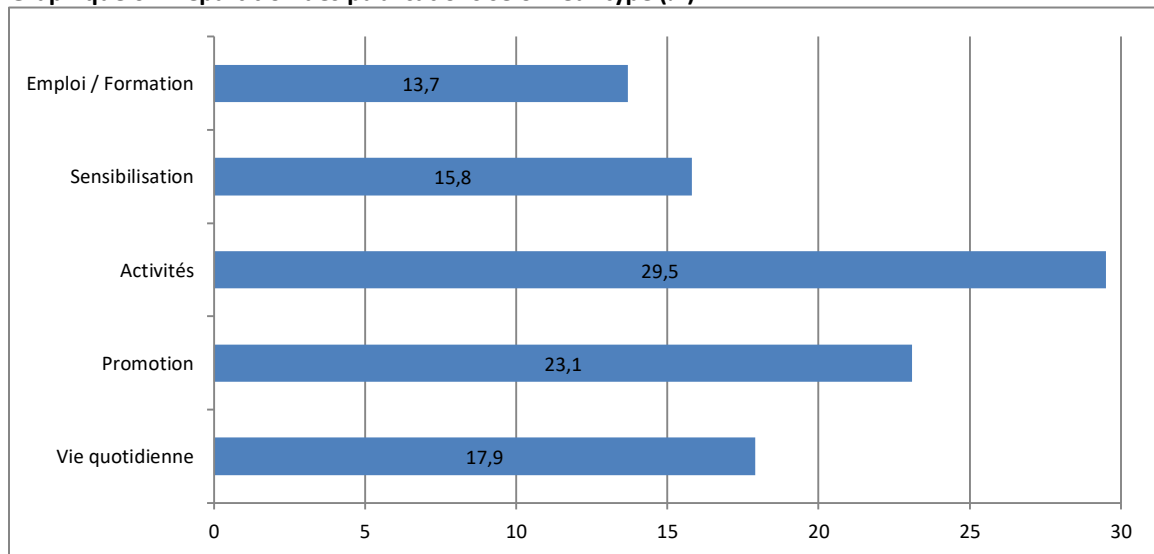




La promotion des services et des activités de l'organisme se fait également par le biais de Facebook notamment la francisation, le calendrier des séances Premières Démarches d'Installation. Le nombre d'abonnés à la page du CIL a connu une augmentation de près de 16,7% au cours de l'année pour s'établir à 914 abonnés au 30 juin 2019.

Les publications visent également à suggérer aux personnes abonnées des activités familiales sur le territoire de Laval principalement. Elles ont également pour objectif de sensibiliser les abonnés à des problématiques en lien avec l'immigration.

Graphique 6 – Répartition des publications selon leur type (%)



Bénévolat

Les possibilités de bénévolat sont variées telles que le jumelage interculturel, l'animation des ateliers de conversation en français, l'interprétariat, l'accompagnement, la clinique d'impôts, les activités ponctuelles telles que les fêtes Noël et de la Saint-Jean, etc.

Le temps de bénévolat a représenté 1113 heures durant l'année¹.

¹ Estimation calculée sur la participation aux ateliers de francisation, les fêtes, le mentorat, la clinique d'impôts et les réunions du conseil d'administration.





Trente-neuf nouvelles demandes de bénévolat ont été formulées durant l'année écoulée et dans 92% des cas une rencontre a été planifiée. Plus d'une visite sur deux a permis de retenir la candidature de la personne souhaitant s'impliquer. L'incompatibilité des horaires, la barrière linguistique et l'obtention d'un emploi demeurent les principales raisons pour lesquelles une demande de bénévolat ne puisse aboutir.

Dans le cadre de la semaine de l'action bénévole, une activité de reconnaissance a été organisée le 11 avril 2019 à Embassy Plaza.

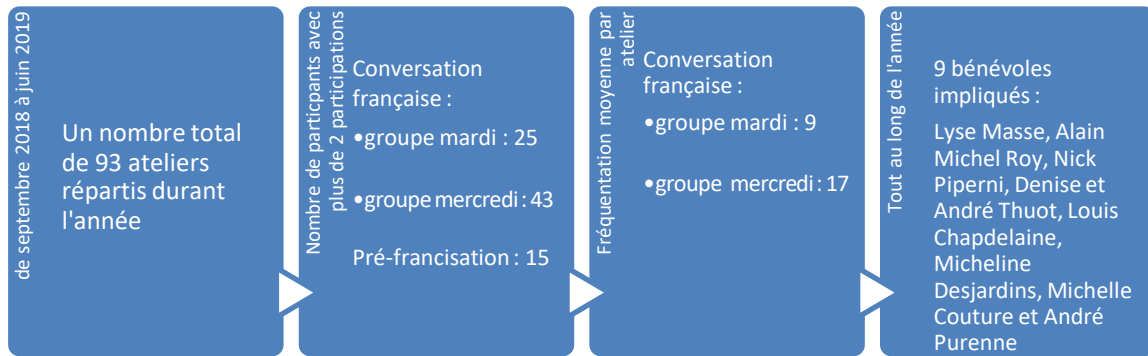


Soirée de reconnaissance de l'action bénévole, 11 avril 2019

Ateliers de conversation (français et pré-francisation)

Des ateliers de conversation française et des ateliers de pré-francisation ont été offerts de septembre 2018 à juin 2019 grâce à l'engagement de bénévoles. Si les ateliers de pré-francisation visent l'enseignement des rudiments de français aux nouveaux arrivants, afin que ces derniers puissent minimalement se débrouiller dans leur nouveau milieu de vie ; les ateliers de conversation, par contre, favorisent la pratique du français, langue dont ils possèdent déjà des rudiments. Ces ateliers sont donc soit une introduction aux cours de francisation, soit un complément à ces mêmes cours.





Quatre-vingt-trois participants au total ont bénéficié des ateliers de conversation française et des ateliers de pré-francisation. Près de 37% des participants aux ateliers de conversation sont des immigrants arrivés au Québec depuis moins de cinq ans et alors que pour les ateliers de pré-francisation ce taux est de 100 %. C'est donc 63% des participants des ateliers de conversation qui sont établis depuis plus de 5 ans. Près de la moitié des participants des trois ateliers proviennent d'Asie et principalement de Syrie, les autres étant originaires d'Amérique Latine, d'Afrique du Nord et d'Europe.

Durant l'année, plusieurs activités spéciales ont été organisées avec les participants :

- ☒ Repas communautaire,
- ☒ Pique-nique au Centre de la Nature de Laval,
- ☒ Visite au Musée des Beaux-Arts de Montréal : *pavillon d'art inuit, québécois et canadien*,
- ☒ Visite au Musée Armand-Frappier : *Nous et les autres, des préjugés au racisme*.

Mentorat pour les ingénieurs formés à l'étranger

Des rencontres de mentorat sont offertes aux nouveaux arrivants qui sont ingénieurs de formation. Lors de ces rencontres individuelles, les personnes sont informées des étapes à franchir pour devenir membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec. De juillet 2018 à juin 2019, onze personnes ont bénéficié de ce mentorat. Un tiers des personnes rencontrées proviennent de Syrie, 27% d'Afrique du Nord, 18% d'Amérique Latine et 18% de l'Inde.



Clinique d'impôt

Faits saillants

709 heures d'implication bénévole
448 heures rendez-vous clientèle
261 heures traitement dossiers

21 bénévoles

1044 dossiers traités

Près de 31 % des dossiers étaient des nouveaux arrivants

La clinique annuelle d'impôt s'est tenue du 4 mars au 11 avril 2019 avec vingt-et-un bénévoles impliqués, que ce soit sur une base régulière ou plus ponctuelle. Mille quarante-quatre (1044) dossiers ont été traités durant la période comparativement à 769 dossiers au cours de l'année précédente. Il s'agit donc d'une hausse de 35,8% pour le nombre de dossiers traités. Cette année, près de 31% des déclarations traitées l'ont été pour des personnes établies au Québec durant la dernière année, qu'elles soient résidentes permanentes ou demandeurs d'asile.

Préalablement à la tenue de la clinique, deux rencontres de groupe ont été organisées pour informer les bénévoles sur les outils utilisés et le fonctionnement de la clinique d'impôts.





L'implication de plus de 25 ans du Carrefour d'Intercultures de Laval au programme des bénévoles du service d'aide à l'impôt de l'Agence du Revenu du Canada a été soulignée lors d'une cérémonie organisée pour la grande région de Montréal le 17 juin 2019. À cette occasion, l'engagement bénévole de plus de 25 ans, de madame Siroun Melkonian, au programme de service d'aide à l'impôt a également été souligné.





IMPLICATION DANS LA COMMUNAUTÉ & PARTENARIATS

Semaine québécoise des rencontres interculturelles

Le 9 novembre 2018, le CIL a organisé, en collaboration avec la commission scolaire de Laval et le centre de formation Horticole de Laval, une journée d'activités autour du thème de la diversité lavalloise à l'attention des intervenants du milieu dans le cadre de la semaine québécoise des rencontres interculturelles.

Soixante et onze personnes ont pris part à cette journée dont 70,4% de femmes et 29,6% d'hommes. De plus, la moitié des participants étaient issus de l'immigration.



Participants de l'atelier immersif « les douanes de Zinzar »

Des kiosques culturels, tout en permettant de découvrir des communautés, ont favorisé le dialogue entre les participants immigrants et non immigrants. Ainsi, les communautés pakistanaise, indienne et sri lankaise, du Bangladesh, les Makondés (Afrique de l'Est), la communauté chinoise, la calligraphie arabe, les premières communautés de Laval (société d'histoire et de généalogie de Laval) ont mis en avant un pan de leur culture traditionnelle.





Cinq ateliers ont été offerts durant la journée, à savoir :

- Les valeurs communes de la société québécoise
- Classe choc Inuktitut
- Présentation Les dynamiques familiales en Afrique
- Atelier immersif : « les douanes de Zinzar »
- Ateliers participatifs en lien avec l'exposition « Nous et les autres, tous pareils, tous différents »

Table ronde des organismes lavallois desservant les personnes âgées immigrantes

Le Carrefour d'Intercultures de Laval a collaboré avec l'équipe de la chercheuse Shari Brotman (École de travail social de l'université McGill) et monsieur Delgado (ACCÉSSS) pour la tenue d'une journée de discussion autour des thèmes de l'isolement et l'inclusion sociale des personnes âgées immigrantes.



Parcours types des nouveaux arrivants à Laval

Le projet, développé en collaboration avec 6 partenaires lavallois², vise à décrire quatre parcours types d'un nouvel arrivant selon sa catégorie d'admission : économique, regroupement familial, réfugiés et demandeurs d'asile.

Les parcours types mettent en avant les actions à réaliser par qui, ou avec l'aide de qui et auprès de quel prestataire de services.

² CIL, Centre de bénévolat et Moisson Laval, Comité local de développement de Chomedey, Collège Montmorency, Relais communautaire, Ville de Laval et CISSS de Laval.





Le projet vise à améliorer les connaissances des intervenants lavallois sur les processus d'accueil et d'intégration des nouveaux arrivants, de renforcer l'utilisation d'un langage commun entre les différents partenaires lavallois mais également de diriger plus efficacement les nouveaux arrivants vers les intervenants et les ressources adaptées.

La réalisation des outils a nécessité 19 rencontres de travail pour un total 208 heures de collaboration réparties entre 2017 (démarrage) et 2019 (lancement des outils).

Les outils ont été lancés lors de l'activité des Rendez-Vous Interculturels du 20 février 2019, dont le thème était : « Personnes immigrantes et mesures sociales : accès et ressources ». Ils ont également été diffusés auprès des membres de la Corporation de développement communautaire de Laval ainsi que des organisateurs communautaires du Centre intégrée de santé et des services sociaux de Laval.



Soirée hommage-spectacle, 25 février 2019

Dans le cadre du Gala du Mois de l'Histoire des Noirs, l'action du Carrefour d'Intercultures de Laval envers la promotion de la diversité et de l'intégration des immigrants a été soulignée.





Les membres d'Hilarious Riders ont réussi à mobiliser de nombreux lutins afin d'offrir aux enfants réfugiés réinstallés durant l'année un fabuleux premier Noël en sol lavallois !



27 unités familiales ayant de faibles revenus ont bénéficié du programme CLIC OPEQ pour se procurer un ordinateur



Programme ordinateur remis à neuf





Concertations et comités 2018-2019

Plus de 142 heures ont été consacrées à la concertation sur le territoire lavallois que ce soit dans des instances locales ou régionales ou autres comités.

Concertations

Comité de développement local de Chomedey (CDLC)*

Comité terrain pour l'accueil des réfugiés et des nouveaux arrivants

Corporation de développement communautaire de Laval (CDC de Laval)*

L'Alliance des communautés culturelles pour l'égalité dans la santé et les services sociaux (ACCÉSSS)

Regroupement des organismes au service des nouveaux arrivants (ROSNA)*

Regroupement des organismes en francisation du Québec (ROFQ)*

Table d'éveil à la lecture et à l'écriture (TPELE)

Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)*

Table de concertation des aînés de Laval (TRCAL)*

Table de concertation de Laval en condition féminine (TCLCF)*

Table régionale des organismes communautaires autonomes en logement de Laval (TROCALL)*

Table régionale en immigration, diversité culturelle et inclusion de Laval (TRIDIL)*

Comités

Comité aviseur pour le projet de recherche « L'intégration des réfugié.e.s syrien.ne.s et leur santé à long-terme au Canada »

Comité aviseur projet de recherche « S'installer : comprendre les enjeux du parcours et de l'intégration des demandeurs d'asile au Québec »

Comité aviseur Hackaton en interculturel

Comité de pilotage de la PRDS

Comité de projet d'élaboration du portrait statistique de la population immigrante de la région de Laval

Comité régional PiiLE

Membre du jury pour le concours : œuvre d'art public intégrée au parc Saint-Norbert

*Organismes pour lesquels le CIL est membre.





FORMATIONS

	Formateur	Nombre de participants	Durée totale
Gestion des ressources humaines d'un organisme communautaire	CDC	1	48 h
Journée de réflexion autour des familles lavalloises en contexte de vulnérabilité	Avenir d'enfant, CISSS de Laval	1	6 h
La réalité des intervenants travaillant auprès des réfugiés vivant des traumatismes multiples	TCRI	1	5 h
Le recrutement des bénévoles	TCRI	1	6 h
Journée nationale des intervenants écoles-familles immigrantes : s'outiller et échanger pour mieux soutenir	DILEI	2	6 h
Journée de rencontre inter-quartiers sur les demandeurs d'asile	TCRI	1	6 h
L'égalité des sexes au service des coopératives d'habitation et du logement	TROCALL	1	6 h
Atelier de sensibilisation et d'introduction à l'écriture simplifiée	Groupe Alpha Laval	1	6 h
Atelier d'éducation aux droits	TCRI	7	3 h
Personnes immigrantes et mesures sociales : accès et ressources	Rendez-vous interculturels	6	3 h
Programme objectif emploi	Emploi Québec	6	2 h
Le processus d'intervention en protection de la jeunesse	CISSS de Laval	9	2 h
Jumelage interculturel : comprendre les attentes et les enjeux des jumeaux	TCRI	1	6 h
Espace parents	TCRI	1	6 h
L'art de la formation	TCRI	1	6 h
D'ici et d'ailleurs... diversité lavalloise	CIL	8	7h
La recherche de logement : s'informer, se former et s'organiser	TCRI	1	6 h 30
Cadre d'analyse et approche participative	CISSS de Laval	2	7 h
Le jumelage interculturel : échanges et réflexion	TCRI	1	6h 30
Les défis du partenariat	CDC de Laval	1	6 h
Parcours de résilience : accompagner les réfugiés suite aux traumatismes	CIUSSS du Centre-Ouest de l'île de Montréal	1	6 h
Personnes sans statut et à statut précaire d'immigration	TCRI	1	6 h
Créer, consolider et pérenniser des espaces collaboratifs pour des pratiques inclusives pour les nouveaux arrivants	TCRI	1	4 h





REMERCIEMENTS

Le Carrefour d'Intercultures de Laval tient à remercier ses partenaires financiers et ses donateurs pour leur support et leur générosité qui permettent d'offrir aux nouveaux arrivants des services de qualité.

Nos partenaires institutionnels :



Nos donateurs :



Guy Ouellette, député de Chomedey





**Carrefour
d'Intercultures
de Laval**

1536, boul. Curé-Labelle, local 226
Laval (Québec) H7V 2W2
Tél.: 450 686-0554
info@carrefourintercultures.com
www.carrefourintercultures.com

